ΣΕΝΕ 38(48 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ (Kırkıncı yıldız) 1888 ΠΈΝΤΖΣΕΜΠΕ 8)20 (Rebiülâhir 16 1306) N. 3990

Sahibi Mösellimi
Eğ. MİSANALİDİS

ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Θυζούν Τζαρσού
Ταμπουρτζή χάν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Direktörlüğü
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΝΑΛΙΔΗΣ
ΜΗΝΙΤΟΥΣ Ε. ΜΙΣΑΝΑΛΙΔΗΣ

Μουχαρρίρ 10 παρ

Γαζέτα πεδελί 1500ταν. Β διατριβή ιτζούν σόν σαχηφτγέ μουραζάατ όληνά

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινιέ, 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

8 Πέμπτη: Μετάπίου τοῦ ὁσίου.

9 Παρασκευή. † Ἡ Σύλληψις τῆς ἁγ. Ἄννης.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΣΙΡΑ

Εὐρώπα γαζέταλαρηνδα μούνδερίδζ χαβαδισὲ ναζάρ ὀλληναδζάκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀχβάλι χαζηρὰ ἐββελκὲ ραδδεδὲ δεβάμ ἰτμεκδὲ ὀλοὺπ. οὐμοὺμ Εὐρώπανην τζατλαμασή γιακὴν ὀλὰν πὶρ ἀτὲζ φεσὰν οὐζερινδὲ πουλουνδουγὴ ἀνλαδὴλουρ.

Πού δζούμλε ἰλὲ ἰσπὸυ ἀτὲζ φεσανὴν τὶζ ἐλδὲν τζατλαμασηνὰ μανὶ ὀλὰν σεπεπλὲρ βάρδηρ, τζούνκι γαβγὰ ζουχουρ ἰδεδζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, νετιδζεσὶ μούναζαλὴ ὀλὰν δεβλετλερὶν κάνγηση χακκηνδὰ χαιρὴ ὀλαδζαγὴ μουαγὲν δεγὶλδὶρ.

Εὐρώπανην σίμδὶκι ἀχβαλινὲ πὶρ ἄτφη ναζαρ ὀληναδζάκ ὀλοὺρ ἰσὲ. πὲ χακκὴν πὶρ μειδὰνη χαρπὰ μουμασὴλ ὀλδηγὴ [illegible] πὶρ [illegible] δζούμλεκιν τεσαδουρατὴ ζουχουρὶ μούχτεμὲλ ὀλὰν γαβγὰ, βὲ πουνούν ἰδζρασηνὴ τεχγὶλ ἰδεδζὲκ βασηταλὰρδηρ.

Τεδαρούκιάτη χαρπὶτ χὲρ ταραφδὰ κεμάλι κερμὶ ὀλὲ τεσεδδοὺτ ἰτμεκδὲδὶρ. βὲ οὐμούρι χαρπὶτ ναζηρλαρὴ δαχὴ μασαριφὰτ ἰτζούν ἰκτιζὰ ἰδὲν ἀκτζεὶ ἐορτηλερδὲν ἐββελ μεὲτουσὰν μεδζλισλερινδὲν ταλεὶτ ἰτμεκδὲδὶρλερ. βὲ γαβγὰ τεχὶκεσὶ ἀμαδὲ ἰσέδε, περεκιάτ βιρσίνκι, νετιδζεσὶ σόυπχελὶ ὀλδηγηνδὰν βὲ ἐλγιεὶμ πὰ μουαχεδὲ μούττερὶκ πού ληνὰν δεβλετλὶρ γοβγὸ ἐσνασηνδὰ μόυναζαὰ ἰδερλὲρ σόυπχεσινὲ ζαχὶπ ὀλδηκλαρηνδὰν, τεεχὶρ ἰτμεκδὲδὶρ.

Πού σηραδὰ πάσὴηζζὰ ἐχτιατλοὺ πουληνὰν Ἀλαμάνια δεβλετὶ ὀλοὺπ μού καδδεμὸζε πὶρ ἀν ἐββὲλ βὲ ἀνσηζδαν γαβγὰ ὀλσοὺν ἐφκιαρηνδὰ ἰκὲν, πού δεφὰ ἐββελκὶ Πολιτικασηνὰ μουχαλὶφ πουλουνμαχδὲδὶρ.

Μεδετκιὰρ ὀλὰν δεβλετλερδὲ γιὲκ δικὲρινὲ χασὶμ ὀλαδζὰκ πὲκ τζὸκ νοκταλὰρ μεδζὸυδδηρ. σαχὴχ ὀλαράκ πουνλὰρ γιὲκ δικερλερὶνὶ ρέσμεν τεεμὶν ἐγλεμισὲρ ἰσέδε βάκτ-ου σαστὴ κελδιγὶνδὲ, μούκαδδεμ τεσαδοὺρ ἰδὶνδικλερὶνὶν μουχαλὶφὶ ζουχοὺρ ἰδεζὲκ σόυπχσὶ βάρδηρ.

Ἔββελα Ἰτάλιαδε Ἀλαμάνια βὲ Ἀούστρια ἰλὲ ὀλὰν μεδετκιαρλὴκ χακκηνδὰ πέτν-ἐλ μιλλὲτ σὶκιαγὲτ τζογαλαράκ, μεπουσὰν μεδζλισινὲ δαχὴ σταραὲτ ἰτμέκλε, πὰζ βεκὶλ μουσαιοὺ Κρίσπηνὶν τεχαγμουλαστηνὰ σεκτὲ βιρμεγὲ πασλαμησὰλὰρδηρ.

Πού γιολδὰ μουαραζὰτ Ἀούστρια μεσπουσὰν μεδζλισινδὲ δαχὴ πασλαμὴζ [illegible] χιαρλὴκ φεβαῖδὶ μιλλὲ χακκηνδὰ μουζηρρ κιρὸὺνμεγὲ πασλαμὴζ.

Μααλιοὺμκι, Ἰτάλια πὶρλιγινὲ ἰλχὰκ ὀλδηγὴ χαλδὲ, χάλια Ἀούστρια δεβλετινὶν ζαπτηνδὰ Τιργέστα βὲ Τυρὸλ κιπὶ πάζη δζεσὶμ πὲλδελὲρ ὀλοὺπ, ὁ πελδελερὶν ἐχαλισὶ βατανλαρηνὴ ἐσὶρ Ἰτάλια τεσμὶὲ ἰτμέκλε, χάλια Ἀούστρια δεβλετινδὲν τυχλὶσὶ κιρὶπὰν ἰτμεὶν τζαρεσινὶ ἀραμαχδὰν χαλὶ δεγὶλλὲρδὶρ βὲ γαβγὰ σηρασηνδὰ Ἀούστριαλὴαρ πού μακουλὲ Ἰτάλιαλὴ τεπεαλαρηνὴν χασιμλιγινδὲν κορκμακδὲδὶρλερ.

Βὲ χάττα μουάχχηρεν Ἀούστρια Ἰμπερατορὴ Μιραμαρὰ κιτδιγινδὲ, *Βαὶρ Ἰταλία* ταπὶρ ὀληνὰν Ἀούστριανὴν μεμαλὶκινδὲν ὀλὰν, βὲ Ἀουστριανὴν χάκμὸυνδεν κουρτσυλαράκ, Ἰταλία ἰλὲ πὶρλεσὲμὲκ ἐφκιαρηνδὰ πουληνὰν ζεβαῖδὰν πὶρ μααλιουματλοὺ ζὰτ, ἐλὲ κεζουρὲλμὶς ὀλοὺπ, Ἀούστριαλὴαρὴν Ἰταλία μεδετκιαρλὴγὴ χακκηνδὰ χουσουμετλερινὶ ἀρτηρμὴς ὀλοὺγιορ βὲ τουτουλὰν ζὰτ «πὲν πόραγια Βιεννανὴν πὶρ γαζέτασὴ μουχπιρλιγὶ ἰτζούν κελὶλμ δεγιοὺ ἰσαρὰρ ἐγλεμὶς ἰσέδε, ἐμνιὲτ ὀλοὺγμαμὴς.

Ἰστὲ πὸὶλεδζὲ Πρενς Μπὶσμαρκὴν μούκαδδεμὸζε σατζμὴς ὀλδηγὴ μεδετκιαρλὴκ τοχουυλαρὴ ἰπτιδὰδὲ τεσαδοὺρ ὀληνὰν σεμερεὶ βὶρμεμὶς ὀλοὺγιορ βὲ ἀχβαλὶν πού μισιλλοὺ φασλὴ μεδετκιαρλαρὴν φεὶλιατηνὰ σεκτεδὰρ ὀλοὺπ, ἰστιραγὰτὴ ἀμμὲὶ τεγδὶδ ἰδὲν γαβγὰ τεχλὶκεσινὶ τεεχὶρ ἰφὶορ.

Πού ζὸυμλε ἰλὲ ἀχβάλι χαζηρὰ ἠαλὲχ ὀλδὴ δεγὶλέμεζ, πὶλ ἀκὶς δαχὰ ζιγαζὲ τζετινλεμὶς ὀλοὺπ, γαβγανὴν ζουχουρινὲ σεπὲπ ὀλὰπὶλουρ βὲ χάττα Εὐρώπανην ἀχβάλι χαζηρασηνὰ ἐαὶρ γενὶ πὶρ χαπὲρ ἀληνάμαμασηνδαν ἀνλαδηλουρκι, ἀφάκη Πολιτικαὶ ἰχατὰ ἰδὲν σιὰχ πουλουτλὰρ χένουζ ταγηλὰμαμὴδὴρ βὲ ἀνὴν ἰτζούν δεβλετλὲρ δαχὴ ἐχτιατδὲ πουληνοὺπ, μούδεφφὰκ ὀλὰπὶλδεζὶκ τεδαπὶρατὰ μαζχὰρ ὀλὰπὶλμελερὶ ἰτζοὺν, τεδαρούκιάτη χαρπὶεὶ πὶρ ἀν ἐββὲλ ἰκμὰλ ἰτμεγὲ τζαληὴμὰκ δαδὴηλαρ.

* * *

Σουβεὶζ κανὰλὴνὴ κιὸυδὰδ ἰτμέκλε κέσπὶ νάμ-ου ὀόχρὲτ ἰτμὶζ ὀλὰν Φρανσαλὴ μεσχοὺρ μὸυχενδὶς μουσσιοὺ Φὲρδὶνανδ Λεσσὲψ Φράνσανὴν Ἀμὲρικαδαχὶ Καναδὰ μὸυστεμλεκιατηνὰ δαχὴ πὶρ κανὰλ κιουδὰὶ ἰλὲ ἰκὶ Ὠκεανοσὴ πὶρλεδὲρμὲκ ἰστεδὶ, βὲ πού παπὸὲ τεὰκιλ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ σὶρκὲτ πὲκ τζὸκ μεσρὸὺρ ὀλαράκ, πασὰ τζηχὰμαδὴ ἰσὲ, Φράνσα μεεπουσὰν μεδζλισινδὲν Πάνὸκλὴ πὶρ ἰστικράζ τεὰκιλινὲ ρούχσὰτ ἀλμὴς ἰσέδε, πὸὺ δαχὴ κιφαὲτ ἰτμεὶτγινὸεν, σὶρκὲτ ἠζχὴρη ὀφλὰς ἰτμὲ ὀερεδζεγὲ κὲλμὶς ὀλμὰγηλε, νεφσὶ Ἀμὲρικαλὴλαρ πού κανὰλὴν ἰκμαλὶ ἰτζοὺν γενὶ σὶρκὲτ τεὰκιλινὲ ἀμαδὲ ἰσεκὲρδὲ. πὸὺνδὰν χουσουλὰ κὲλεδζὲκ σερὲφ βὲ φεβαῖδ Ἀμὲρικαλὴλαρὰ ἀὶδ ὀλμαμὰκ ἰτζοὺν Φράνσα μεεπουσὰν μεδζλισὶ ἀαζεσηηνδὰν μουσσιοὺ Πεὸτρὰλ *Πιναρὰ* ἀὶρκετινὶν ὀφλασιετινὶν ὀνοὺ ἀληνμὰσὴ πὰπὴηνδὰ ἰστιτιράζὴ δαχὴλὶ πεκὶρ ἐγλεμὶς ἰσέδε, κὰπὸυλὲ ἀαγὶὰν κισρὸὺμερεσὶ οὐμοὺμ ἰαεζὶρλερὶν, βὲ σεφαὶν ἀσχὰπὴηὴν ἐσὲφινὶ μουσζὶὺπ ὀλμὸυσὸὺρ.

Τηλεγράφλα Παρισδὲν ἐσὲρ ὀληναλὲκὶ: Ἀφρικαὶ κεσρ ἰτμεκλε, ὁ ὀχὶ-χετδὲν τολαὶ Δζαγραφὶαὶ τεζγὶν ἰτμὶζ ὀλὰν Ἴγγλιζ Ἐμὶν πασὰ ὀλὲ μουσσιοὺ Στάνλεὺ κὸυζεράν ἰδὲν Ὀκτὼβριοσσὸυν 10 ταριχὶ Ἀφρικανὴν Λάδὸ νὰμ πελδεσὶνδὲ γερλὶ ἀσκερδὲν ὀὲρ ὀεστ βὲ σαχτὲ Μεχὰτιγὲ τεσλὶμ ὀλουνμουσλὰρ.

Πού χαπὶρ ταπὶεν Ἀλαμανλὴρὴ δαχὰ ζιγιαδὲ ἐσεφλενὸιρεδζὲκὲιρκι, πουλαρὰ μουαβενὲτ ἰτμὲκ πὰχανισὶ ἰλὲ ὀραγια κὸλ ἀγασὴ μουσσιοὺ Βὲσμαν τάχτη κουμὰνδασηνδα ἰμδαδὲ μεφρουζεσὶ κιὸνδεριλεδζὲκ ἰδὶ, φακατ ἀσὴλ μαζαδ-

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΎ ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμεινόνδας Κυριακιδησὲν Ρουμὶζζ τεελὶρ, βὲ ὀὰ. Μισαηλιδησὲν Τούρκὸζζ γιε σαρὶζζουμὲ ὀλουνμουσὸὺρ.

ΟΝ ΙΚΙΝΑΖΙ ΠΑΠ.

Ἰδὶ *αριχὶν δεδαμὴ.*

— Ἀδὲτὲ ὀλ δελὶ κανὶηγια ἀάκ-ου ἀλιακὰ ἰτδὶμὶ ὀλὰς πού ναρουσσοὺζλοὺκδηρ, τεχαμμοὺλὶ μὸυκὶλδὶρ. διμὲκὶ, πεὶ σεδμεγερεκ ζαβκὴ ἰτζοὺν ἄκδὶ νικιὰχ ἐγλεμὶζ! χάιρ χάιρ ὁ πεὶ σεδὲρ, λεκεζὶζδὶρ! δερὶδὶ.

Ἰστὲ πὸὶλεδζὲ σόυπχὲ ἰλὲ σὶμὶδ ἀρασηνδὰ χάτὴη μὸυδδετ-μιρὸὺρ ἐγλεδὶ. βὲ πὶρδεν ἀγαγὰ καλκὴπ, οὐσοὺλ οὐσοὺλ Εὐρροσσόνυνὴν χόδζερεσὶν κιρδὶ. κανδὶλὶν ζαὶρ σαβκὴ ὀτακνὴν νησφκὴὴ ἄνὸζαχ τενδὶρ ἰδὲπὶλδὶγὶ χαλδὲ γιαταγηνὰ γιακὴν βαρδὴ. Εὐρροσσόνυν μησκὴὴ μησὴὴλ ὀὺγὶὸυμεεδὲ ἰδὶ. γιορὺν πὲλινὲδεγὶν ὀρτὸὺτ, κὶδζελὶκ οὐρούπασὴ δαχὴ δὸυγὸυμαναζὰὰ ἰδερλὲρ σόυπχεσινὲ ζαχὶπ ὀλδηκλαρηνδὰν, τεεχὶρ ἰτμεκδὲδὶρ.

Πού σηραδὰ πάσὴηζζὰ ἐχτιατλοὺ πουληνὰν Ἀλαμάνια δεβλετὶ ὀλοὺπ μού καδδεμὸζε πὶρ ἀν ἐββὲλ βὲ ἀνσηζδαν γαβγὰ ὀλσοὺν ἐφκιαρηνδὰ ἰκὲν, πού δεφὰ ἐββελκὶ Πολιτικασηνὰ μουχαλὶφ πουλουνμαχδὲδὶρ.

Μεδετκιὰρ ὀλὰν δεβλετλερδὲ γιὲκ δικὲρινὲ χασὶμ ὀλαδζὰκ πὲκ τζὸκ νοκταλὰρ μεδζὸυδδηρ. σαχὴχ ὀλαράκ πουνλὰρ γιὲκ δικερλερὶνὶ ρέσμεν τεεμὶν ἐγλεμισὲρ ἰσέδε βάκτ-ου σαστὴ κελδιγὶνδὲ, μούκαδδεμ τεσαδοὺρ ἰδὶνδικλερὶνὶν μουχαλὶφὶ ζουχοὺρ ἰδεζὲκ σόυπχσὶ βάρδηρ.

Ἔββελα Ἰτάλιαδε Ἀλαμάνια βὲ Ἀούστρια ἰλὲ ὀλὰν μεδετκιαρλὴκ χακκηνδὰ πέτν-ἐλ μιλλὲτ σὶκιαγὲτ τζογαλαράκ, μεπουσὰν μεδζλισινὲ δαχὴ σταραὲτ ἰτμέκλε, πὰζ βεκὶλ μουσαιοὺ Κρίσπηνὶν τεχαγμουλαστηνὰ σεκτὲ βιρμεγὲ πασλαμησὰλὰρδηρ.

Πού γιολδὰ μουαραζὰτ Ἀούστρια μεσπουσὰν μεδζλισινδὲ δαχὴ πασλαμὴζ [illegible] χιαρλὴκ φεβαῖδὶ μιλλὲ χακκηνδὰ μουζηρρ κιρὸὺνμεγὲ πασλαμὴζ.

Μααλιοὺμκι, Ἰτάλια πὶρλιγινὲ ἰλχὰκ ὀλδηγὴ χαλδὲ, χάλια Ἀούστρια δεβλετινὶν ζαπτηνδὰ Τιργέστα βὲ Τυρὸλ κιπὶ πάζη δζεσὶμ πὲλδελὲρ ὀλοὺπ, ὁ πελδελερὶν ἐχαλισὶ βατανλαρηνὴ ἐσὶρ Ἰτάλια τεσμὶὲ ἰτμέκλε, χάλια Ἀούστρια δεβλετινδὲν τυχλὶσὶ κιρὶπὰν ἰτμεὶν τζαρεσινὶ ἀραμαχδὰν χαλὶ δεγὶλλὲρδὶρ βὲ γαβγὰ σηρασηνδὰ Ἀούστριαλὴαρ πού μακουλὲ Ἰτάλιαλὴ τεπεαλαρηνὴν χασιμλιγινδὲν κορκμακδὲδὶρλερ.

λένμεμὶς ὀλδηγηνὰν, πουζ πορτζασὴ κιπὶ ὀτκασὸὺ, σοὺδ πεγὰζ τουρουνδζὶλερὶ ἰλὲ μεὶδανὰ ἰδὶ, βὲ σατζλαρὴ γιαστὲκ ὀὺζερινὲ γιαγιὶὴ, τζαρκὰν τζὲκμὴζ ἐὰλεριὶν πὶρὶὶδὲ γιοργανὰν τασὰ οὐζατωτὲ ἰδὶ. βὲ κιὸὺλ λεπὶλερὶ χάμ κιοὺλὸὺμσὸὺμεκὲδὲ ὀλὺοὺ, ταὶὴ ἰαὶὴ ἀάκ-ου ἀλιακὰ ρουουγιαλὲρὶ ὀὺρὸὺρ ἐιπὶ, νὲ δεδὶγὶ ἀνλασὴμαζ πὶρ χαλδὲ μπὴηὴδὰνὴρ ἰδὶ.

Χάσὴη Εὐρροσσόνυνὶν σὸὺ χαλδὲ οὐζανὴὴ γιατὴὴ χουσὶ σεκλινδὲ πὶρ σὲὶ ὀλοὺπ, Γεὼργιος σὲὶρ ἰτδὶκὸζὲ τζὴὴδὴρμὰ δερεδζεγὲὴ κελδὶ, βὲ κὶτδὶκὸζὲ ἀσὴὴ ἀρτὴὴπ, πὸὺ δζανὰν πὰνὰ χάσδηρ, νὲ μουτλὸὺκ πὰνὰ! πὸὺ κὶπὶ ναδὶδὲ κὶὸὺζὲὴ ἰνδὶνὸὲ χὰὴρ ἰτμὲ ζενκιμὲρὶν μαὴὴ, ζαδεκιανλαρὴν οὐὸὺδανὴ, Εὐρροσσόνεμὶ δὸὺνγιαχχὲ δεγιτμὲμ... λὰκὶὺν ὁ δελὶ κανὴὴ νὲ χὰὴτ ἐτδὶ; ὀλμασὴμ δεδὶ. νὲρεδὲν νὲρεγιὲ; ἐββὲλεὶνδὲν πὶρ μιναεσὲὴτ ὀὺμασαι, ἔλμασὴμ! δὲρμὶὴιδὶ; ... γιὰκ γιὰκπὶὴλὲ πὶρ δζανανὴν λεπὶλερὶ χιὰὴρ σὰὴὴλεμὲζ, βὲ κὶὴζὲὴλερὶ ἰχρὰὴ ἐγὴὴλεμὲζ! Εὐρροσσόνυμὶ λεκεσὶζὶὴ, χὲμὰδὲ ὀὴ δελὶ κανὴὴνὴν γιανηνδὰ δὶὲρ πὶρ κὲντζ χατὸὺνρὰρ ἰδὶ, μὲὴλεβ μασὸὺκασὴ γιὲὴ ζὲὴδζὲσὶ γιὰχοὺ κὴζ κορηνδὰσὴ ὀὺσοὺν, σαὴδὲρουνὴὴὴὴκὶὴ ὀὺμασα ὰὴν γιανηνδὰ δὶκερ χατουνὰ ἐὴμασὴμ χαὴζὴὴὴ ὴὴρὴμὲζ ἰδὶ, χὲρ χαὴδὲ Εὐρροσσόνὴ λεκεσὶζὶὴ, καπαχὰὴ πὲνὸὲὴὴὴρὶὴ, σὸὺπχὲὴὴνὴὴὴ, ὰὴρὴὴὴνὴὴ δὶὴὴὴὴ

لرڭ 'Afrikanyn ڭ ڭزچەتىندە ڭاڭ 'Alamanya نۇڤۇڭزۆنۆ ارتۆرمڭاڭ ئڭدى.

* * *

'Aθήναιδεν Δεκέμβριος 2(14 ταριχι ىلە كەئدە Τηλεγραφναمە ىلە ەلىنەن ئەپەرە ناڭەرن, Γιονανىستەن ىلە Φرەن سە ەراسىنىدە ەكد ەلىنەدڭەك تىدڭەرەت مۆناڭەڭەسىنۆ Φرەنسە مەەپۆسەن مەدڭ-لىسۆ رەدد ەگلەمىڭ. ڤە پۆ كەڤىەت Γιονانلەرە سۆت تەەسىر ەگلەمىڭ.

Πۆ سەەپەدە Γιونەن دەڭلەتى ڭاڭ Φرەنسەدەن Γιونانىستەنە ئۆڭەل ەلىنەن ەمتە ڤە ەدىڭە ڤە ڭەسنلەتە رۆسۆمەت تەەگىن ىتمەك نىڭەتىندەتمىڭ.

Φرەنڭىلەرنى پۆ ئەلىنە ئۆبەلى سەىرە ڤە پەەلىنە ئەڭەرن ڭەرەڭ ىدەرەك, Γιونانىستەندە Φرەنڭىلەرنى ئەرىنە كەتڭەمىڭە تڭەلەنۆمەدەتمىدەر.

'Aθήناى ئەڭەتەلەرنىڭ ئىزەڭەنۆنە ڭەكنلۆڭ ىسە, Φرەنسەنى Γιونانىستەن ىلە مەلىەدڭە مۆوفەرەكەتنى Πولىتىكەدڭە ڭاڭ مۆوفەرەكەتنى پەدى ەلەدڭەڭىنۆمۆ.

* * *

'Aۆسترىە ىلە 'Alamانىەنىن مەدەت ىڭەرلەڭنۆنە ڭەلئۆسىن, مۆناڭىڭنەر 'Aۆسترىە مەەپۆسەن مەدڭلىسىندە ئەنى ڭزەڭلۆ'ەر (Βۆىئەلەۆىلەر) ڤەڭرەسنۆندەن ەلەن مۆسسىۆ Βασάτη « ڭزەناڭىن ئەڭەكە ىىئىلەڭ ىدەرىمىز, ڤەر ڭەتلەن مۆۆدەت ئەڭە ەڭە ەلەئىمدە, 'Aۆسترىە كەندۆسىنە ئەڭلىئەلى ەلۆت, ئەڭىئ ىدەن ڤە رىڤەىلەتىندە Πولىتىكەسنىدە مۆئەلەڭە ەلەن مەدەتىڭەرلەڭ ڭەندەلەرىندەن ئەلەڭز ەلەدىڭىنۆ, پۆۆدە ەدەلەتىنى ئەڭەرەڭەن ئەڭەرەتىنى ىلە ەلەئىمدە مۆۆفەرەكەتنى پەدى ەلەدىڭىنۆ. 'Aۆسترىە 1848 سەنەسىنە كىڤى ەتىك مەدەتىڭەرنە ئىلەنە Ρۆسسىەئىڭە ىلتىدڭە ىتمەلەڭىر, پۆۆدە دەڭلەتىن ىنتەرەسسەن ىكتىڭەسنۆندەنۆر. ەلەئەمدەۆلەڭ 'Aۆسترىەنىن Φرەنسە ئەنەسسەن ەلمەسىڭىنە تەكەىرەدە, ەسكەرەڭىدە پۆۆ ەەدەسىنە ەلەمەسىڭىنە مەسەۆلە ەلەڭەنۆ مەەسەرىڤەتە كەتلەنۆڭ ڭۆرمەسىنە پۆ ەىدە ەلەڭىلەر. Ρۆسسىە ىلە مىنەسەپەتىمىزە كەلئىسىن, Πەلكەنلەر مەسەلەسىندەن پەەكە ڭىزە تەررىك ىدەر ڭىر مەسەلە ىىئۆكەنر, پۆۆندەندە 'Aۆسترىەنىن مەدەتىڭەرلەڭىدە ۆە ڭەىدەسى ەلەنەڭى ەلەنەڭى مەەلىۆۆم دەىئىلەر» دەمىڭ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Σەكىڭ مۆوتەسەررىڤلەڭنە Κەلىڤۆلى مۆوتەسەررىڤلەڭنە ەەڤىك ەەدەتلەۆ Νۆرى پەەە ئەڭەرەتلەرىنە, ڤە Κەلىڤۆلى مۆوتەسەررىڤلەڭنە ەەڤىك ەەە كەلىمەكەمە Χەسەمەت ڤەىىئە تەڤەدڭىڭ پۆىىئىۆرىۆلۆمۆەدەنۆر.

Πۆمۆر مۆۆدەلەر ەۆمۆمە مۆەەىىنە ئىزەتلۆ Δىرىستەىدىڭ ەڤەىندە Γىورىەندەڭىۆنە رۆۆتەڤە ەەىىنە ەەىڤىر, تەڤىرىك ىدەرىڭ.

Μەىىنە (Σەرىۆىەن) ڭەدەىىتە مەكەمەسىنە ەىر كىەتىنە Χەمىد ەڤەندىىىە رۆۆتەڤە ەەىىنە تەڤەدڭىڭ پۆىىئىۆرىۆلۆمۆەدەنۆر.

Τىڭەەىەت ەەەەنە ەەڭەەىىندەن مۆەەىىنە Χەدڭىۆىىنە ىىەەەن ەەىىنە Οەمەنىىىن ەۆتڭۆىىندەڭى رۆۆتەڤەسىنە ىىڭەەن پۆىىئىۆرىۆلۆمۆەدەنۆر.

—

Δەڭىلىە ەەڭىر ڤەىىنە Μۆىىىن پەەە ئەڭەرەتلەرىنە ەەتەن Πەڭەر ىڭىۆىىنە ەەڤىك مەپەىىنە ئۆمەىىنە ئۆمەىىنە ەەڭەنەڭىنە ەەڭەنەڭىنە ەەڭەنەڭ

Κετζենդè Ρωσσία êλτζιcսi մoυσσιoںՆέλιδωρ γαζετեlրի σîρ τերδζիμանի մoυσσιoںԻβանںվ էլè պիլè Φեներè կèlերèκ, σեραքրետլںՊատրիκ êφéνδi χαζետերեnվè բիշîտա էտիմîléրδիր.

—

Գենi տaգոlν թիè պèδζaլîշ ôնոlանںՄητροπoλιτλèρ σέμτι êπαρχίαlերյոe կîտիμîléրδիր.

—

Παրισδè տèπîπ-oυ νèթ ôնոlանںՄատèν գաζéτaտոlոlν մեμalîկi ցaχνեγլè δoυχoυlî μéννںիδîlμîδիր.

—

Կետζèν ποշζàթ կîδνυl κèlèν Եںրںպա գաζéտalaրոlնδa կîδրoυlèν պîր տելեγրaφnaμè մեlեlνè գաζáրaν Δեկéμβριος մ'aկրթáոκa ôν կîνδîζî Τշեχaրσεոlπîէ կîδνυl Σoυδaκլոlնδè χîτζ պîր βoυκoυèտ ζoυχoںրի էտμεμîδîոr.

Աδνδրaδa τշոlոlոlν Աեlտ Կրoںոlոlկ գաζéտaտոlոlν Կaχոlրեδè Σoυδaκլոlնվ oںտζ γîδζî էlեlտ νεφèρ պîγiaδîնոlոlոlերի էlè γîδζî γîγîրμi Κoσáρ էφրaδîոlոlոlեվ սեβκ թè îζáμ îδîlδîγîոlվ դîγîլáով էlեlμîδîոr.

—

Էββեlî կîδνυl χaրîè գաζոlոlոlթè δեβlետoںՀlî Ζaîոlոlոlվ, թè Τեδζaրîտ թè գaրaδ գաζոlոlոlթè Ζîχνî, թè χaրδζîè մoυսեβνî Արտîν պaտalèրոlոlոlվ χaζaրaտîոlոlոlվ սերáտ χóυμaγoυνվè կîδերèκ, îζμυրթè τζոlոlոlթè, թոlχîտîոlոlոlթè պóγoυνա, թè φրîոlոlոlվ մaχalλետîոlոlոlվ կեζδîκδèν σóυրա թaտoրդ áβδետ թè îσկենդերîոlոlոlվ դîζîμîտ էոlեlμîտ.

—

îζμυրδè Áγîոs Δեոlμîτրîոs մaχalλետîոlոlոlվ սaκîոlվ Կωνσտaոտîոlոlոlվ գáμ բîոlոlոlվ Իերoμóνaχոlոlոlվ պoںեlրդ 120 գîտóոlոlոlվ թè áեlեlոlվ պaտîոlոlոlվ թեφáտ էոlեlμîտ.

—

Մoυδδéտî տîζaμîտեlրîոlոlոlվ îκμեlî îδèν տoոlδζoںեlրդ էφրaδîոlոlոlվ îδրտ գîoںζî կîտîոlոlոlվ îστîոlδalλaրդ îδζóտ ôնoυոlոlոlվրaáոκ մեμեlեκտեlրîոlոlոlվ îζáμ îδîlμîտեlրîոlոlոlվ.

—

Զaոlոlոlտîè գaζոlոlոlթè ôտoυրետloںՔîaμîlՆ պéտ էφéνδi χaζետեlրի էββեlî կîδνυl Կoںμ կaտoںγîեlվè էνերèκ, Էրμîոlոlոlվ Պaտրîոlոlոlվ ôրերետloںՀoրéν Aտîոlոlոlկîոlոlոlվ էφéνδi χaζետեlրîոlոlոlվ թîζîտa îտîտîեlրîոlոlոlվ.

—

Պáχրî Հaîζδè թaκîոlվ Ռωσσîáոոlոlոlվ Մîaκoںվ σεχîրոlոlոlվ áեlոlոlոlվ χaոlոlոlթèրè գaζóրaν, ôոlδaκî մoυսσîoںՆóβեlվ îáζ φáոlրîκaտոlոlոlվ կaζ տեμîζlեδîκlîրի կեոlոlոlթè կaζγáν տζaտlaγîոlոlոlվ áեlեlոlվ áեμáκեlեlոlվ, ôտoυζδáν մóտîեζaβoںζ îσδîζîեlեlոlվ գîոlոlոlվ մîտîոlոlոlվ թè տեեlոlոlվ ôեμoںտáեlոlոlվ.

—

Եںրںպա գaζéտalaրոlոlոlվ գîaζոlոlոlտոlոlոlվ էլîրè, մետîζoںրè

ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(BRIDAL BOUQUET BLOOM)

ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία δοκιμὴ θέλει ἐπαρκέσει ὅπως ἐπείθῃ εἰς ὅλην ἐφ' ὅσον τὴν κυρίαν τὴν μεγάλην ἱπεροχὴν ἣν κέκτηται πάντων τῶν ἄλλων ἀρωμάτων καὶ πολυαρώμων κόνεων.

Στιγμιαία μόνον ἐφαρμογὴ ἐπαρκεῖ ὅπως χορηγήσῃ εἰς τὸ πρόσωπον, τὸν αὐχένα, τοὺς βραχίονας καὶ τὰς χεῖρας μίαν ἀπόστιλπνον τρυφερότητα, καὶ μαρμάρινον καθαρότητα, ἐξουσία ἐκτάσεως τῆ ἐφαρμογῆ τὸ χρῶμα καὶ τὴν εὐοσμίαν του κρίνου καὶ τοῦ ῥόδου. Ἀφαιρεῖ τὰς ἐρυθρότητας ἐξωτικῆς τοῦ δέρματος. Εἶν' ἐν καὶ ἀμίαντον καὶ ἀνεπῆρε τὴν ἐπιτηδειότατα τὴ χαρακτηριστικὸν εἰς τὸ Κάλλος ὕστερ ἀπονέμει.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πολλοὶ ἔμποροι ἐν πᾶσῃ θέσει τῶν ἐπαρχιῶν, μεροπωλῶν καὶ φαρμακοπωλῶν Ἀγγλίας.

Πουλουνδουγοῦ μοχαλλέρ.

Πεὶ ὀγλοῦ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ N. Κανὸζουγοῦν Ἀγγλίς ἐδζζ χανεσινδὲ.

Γάλαταδε Γηνδὲν καλδηρημδὰ 87 σιοῦ Ἐδμὸν Κορονάρα ἐἴζζαχανεσινδὲ N. 95—97.

Πεὶ ὀγλοῦ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ Ἰσιδὸρ ἐδζζαχανεσινδὲ N. 433.

Στάμπουλὰ ἐμὶν ὀνουνδζὲ Κρουζζὸνκὴν καρηηδαδὰρ ἐδζζαχανεσινδὲ N. 77—Πεὶ ὀγλοῦ ὀζαδδεσινδὲ N. 168. Στάμπουλ Γενὶ ὀζαμὶ ὀζαδδεσὶ N. 51.

Γάλαταδε Μερδιβανὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ Ἀντονὰν Δερβὶς ἐδζζαχανεσινδὲ N. 17.

Κερδὲ Ρούμδζαδαν Τούρκδζεγιε βὲ κερὲκ Τούκνδζὲδεν Ρούμδζαγια φεννὶ βὲ τουλζδζαὶ ἐβρανὶν τερζζουμὲ ἰδὲε, βὲ χὶνι χαδζὲτδὲ τανζνὶν δαχὶ ἰδὲπὶλὶρ ἐρπὰδ πὶρ ἀαχς ματπαμτζδὰ πουλουμακδὰ ὀλδουγουνδὰν ἐχτιζλαρὶ δλανλαρὶν γιαζζυαγεμιζὲ μουραδζαὶτ ἰτμελεσὶ ἥλαγνὰ ἐἴδιλιδζὰ ὀλουνδοῦ.

Μπονεκὰμπτ νὰμ νὲζ ἐὀζὰδ μουαλεδζὲ.

Ἰστὸν μουαλεδζὲ ζιγιαδε μιδεδὶ ὀλοὺπ μιδεδὲ πουλτνὰν ζαὀφλτγὴ βὲ ἴλλετὶ νὶδεῤρ, βὲ ἰσταχὶ ἀρτκερ, βὲ ζιγιαδε ζάμπαταὀδὰρ.

Πουνδὰν πασκὰ ἐσκὶ σητμαγὶ δέρ ου ἴζαδε ἰτμεκδὲ γιεκτὰ ὀλὺπὶ, χόλερα βακτηνδὰ λαχὴ πιρινδζὶ δερεδζὲδε πάϊσι σιλαμετδιρ. βὲ παγεσὰκ ἰλλετλεσινὶ τεδαδὶ ἰδὲρ. Εὐρώπαδὲ πὶκ μεγχούρδηρ.

Οὐζούλι ἰστιμαλὶ — Ταμλὰν ἐδζὲδὶ πὶρ κεκὰκ ἀλλὴ, γιὰ δζινέβρα ἴλε γιὰ ρούμ ἴλὲ, γιάχοῦ ἀδὶ σοῦ ἴλὲ ἐτζμεὶλιρ.

Νὲ ραδδελερδὲ ναφὲ βιδζζοῦδ βὲ δζαλὶπ ἀγγρὰ ὀλδηγὴ πὶρ χαφτὰ ἰστιμαλινδὲ σόιμε ἀνλασκλὰτὶλουρ.

150 διρχὲμ μπαδαρὴ ἀγζὴ μουδζὶδὶ μοχρὸῦ ἴλὲ μεμκὴρ πουκαλὴ, 15 γουρουσὰ ὀλουσὰ, ματπασμὴδὰ, βὲ Γάλαταδε Πεντζζὲνὶν πὰζαρνὶνδὰ Κουγιουμδζοῦ χανὴνδὰ 7 νούμερολὴ μαγαζεδὲ σατηλοῦρ.

Τασαλαρδαχὶ μουστερὶλὲριμιζδὲν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χιλιαγεσινὲ μαλὶκ ὀλμακ ἰστὲσσε, πὶρ σενελὶκ πόσταμα τασαρὶρὶ ἰτζοὺν ὀν γουρουὺς ἀὀνδερμελὶδὶρ.

Πὶλιαγεσμιζδὲ σατηλὴκ κιτάπλὰρ

—

Πες πενελὶκ Κουκουρίκος.
Ἀδὰ τουρὰ.
Ὀζδζελὲδὶ Ἀγκιάμπ Ἀδλὶε
Δζεφακιάδα.
Σειτανὰν Ἀμουδζὰ ζαδεσὶ.
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας.
Κανὸνὶ Μουδακκὰτ
Ἡρφετλοῦ Μάρθα.
Δεφτὲρ οὐσουλὶ.
Εὐαγγέλιον Ἰωάννης βὲ Ματθαῖος
Λουκὰς βὲ Μάρκος
Παππὰ Χριστόφορος.
Χαμὶ Ὀρθοδοξία.
Ποσεσιγνητάριον.
Διδάχὴ Ταλίπ.
Διάλογοι Ἑλληνοτουρκικοί.
Κιτάπ Ἰνσὰ (1ιδζὶ δζιλὸ)
Κιτάπ Ἰνσὰ (2ινὸζιδζὶλὸ)
Τεβαρζάτ.
Ἐδζὶδιπὲ Δινιέ.
Δζεζὰ Κανοναμὲ.
Φαράζὶ Μεσιχιγὲ
Σειρὴν
Οὐσοῦλι ἀχλιὰκ
Οὐσοῦλι Δζεδὶδ.
Γαζὰφ.
Τεζκιρὲ Ναπολέων.
Δζαγραφία.
Χειὲτὶ Κωνσταντινιὲ.
Βιογεμιὲζ.
Νοῦρι Ὀρθοδοξία.
Μουτενεδὲ.
Βελιδεσουλλὰγ πικὶρ Μαριαμὶν ρεσμὶ
Ἰκὶ γχλιάκὴ σηηγιὰν.
Γεωὶτζεριερ.
Ἐπὶνὲ ἰζμαμαεσὶ.
Ἐπμὰρ-ουλ Χαδαὶν.
Τρεῖς ἱεράρχαι.
Πρῶτα γνώσεις Γεωγραφίας.
Νέα Μεθοδος 1—2
Παιδικὴ ἀθκολογία.
Λεξικολόγιον.
Δρὶχαν ρεσμὶ χακκνὶνδὰ

Ἰτλὰν

Δεκτὸ Β. Κ'μπερ.

Φρενκὶ βὲ πὲλ σογουκλὴηγνὴ ματλοὺπ βεὸζχιλε τεδαδὶ ἰδὲρ. πουνλαρὴν χὲρ κὰνὴη νεδὶ βὲ νὲκαὀὰρ ἐσκὶ σὶδδὲελὶσὶ ὀλουρσα ὀλσοὺν πὶρ χαφτὰ ζαιφηηδὰ κετζιμλὶρ. κανὴη πουλοὺκλὴηγὴ κὴρκ ἀγουνδὲ τεμιζλεὶρ. βὲ χεὶουζ τουτουνμὶς ὀλανλὰρ γιγιρμὶ ὀρτ σαατδὲ ἐγιλὲὶιρλὲρ.

Χαστικὴν χὲρ σορὲτλε ζαρὰρ βὲ ζαχμετδὲν βὲκαγὲ, βὲ ναμοὺς βὲ ἰνσανὴγτὴκηηαὶὲ μυναγεὲ, βὲ φάκρι χαλὶ ὀλανλὴμὰ τεχιλὰτὴ ἀαζιμὲ ἰραὲ ἰδὶμὶρ. ἀαζοὺ ἰδὲρ ζεβὰτ οἰζοὺν τζαρσουνὶν κὰπὴ σεραεκερὶ δζαδδεσινδὲ βὲκὴ 23 νούμερολὴ ἐδζζαχανεγὲ μουραδζὰατ ἰτμελὶδὶρλερ. βὲ κὲζαλὶκ οὐζοὺν τζαρσουνὶν ἰγνεδζὶλὶρ χαὴὴ ἀλτηηδὰ βὲκὴ 307 νούμερολὴ ἐδζζαχανεγὲ κελεὶλὶρ δαχὴ πουλαπιλὶρλὲρ.

Δόκτωρ Δημασθένης Γρηγοράς ποὺ δεφὰ Καδὴ κόσουνδὲ Μουραδὲ δζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ Ἀντέππα ἐδζζαγανεσὶ ὀουμπὶνδὲ 8 νόμερολὴ χανεγὲ νὰκὰ ἰτμὶζ ὀλοὺπ, πὶ χὲρ κὶσὸν χανεσινὲ μουραδζὰατ ἰδὶν χαστεζὶανὰ ἀλαφράκκα σαὰτ. ποκουδζὰν ὀὲ ἰκιγιδὲεγιν πακμακδὲ βὲ πὶ χὲρ τζαχαρὲνὲδὲ κιὀουλεὲρὶ ὀγλὲὶνδεν ἐβδὲρ κελὲν φουαρὰ βὲ ζουσφαγὶὰ μεδζδζὰνεν μουαδενετὶνὶ δὶφὶγ ἰτμεκεδὲδὶρ.

Δοκτὸρὰ μούμα ἴλέὶγ φέννι τηπὶπὶ μιγβὲρὶ λατκνὶνδὰ ταχσὶὶ ἰτμὶζ χεμβατανὰν Δοκτορλαρδὰν πὶρὶ ὀλμάγην, μουραδζὰατ ἰδὶνλερὶ κεμάλὶ μούδεφρεκὶἐτλε τεδαδὶ ἰτμεκδὲ ὀλδηγηνδὰν Καδὴ κὸσουνδεκὶ γεμβατανὸρηηκὴζὶν μούμα ἰκὶγὶ τερδζὶγ ἰδὲδζὲκλεὶ σόυπχεσὶζδὶρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρν νεστλεὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζδὶτζερὶ ἰτεκλεριὶν ἀλιὰ σόυδενὲδὲ, μααρὸὺ ἀλοὺπ, ἰνὸτζὶδζὲὀὰ τὲὀδζουκὰρ ἰτζοὺν σόυδὲὀὺ γεριὶνὲ τζεκὶὀιὀὲν πάσκὰ, χὲρ σόυδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χέμδε χαζμὰ κολαὶνὰ βὲ ρουὶὲ ἰκμὰλ ἰτὶὀιρὶρ.

Μεζὶζὶὀὶν οὐν ἐζζαδζκὴδὰ βὲ ἐδζὶδζὰ μαγαζεσινὲ πουλτνμακδὲδὶρ.

Ἰστὸν σὶυδὲὀὺν πὶρ τζὸκ χιλεὲρεινὶνὲν σακνὰνὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὺζερινὶδὲ Σουδὰν Χάνρυ Νέστλεὶν ἰμζαστνὰ ὀὴκκὰτ ὀλὴηγμὰκ ἰστὲρὲὶιρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Νὰδὲὀὲ μουὀὲζὲχρὰρὰ ἐνδὰὶ ὀουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδε Καράκὶοὶ ὀζαδδεσινὶδὲ Τρανδὰί Σταασιονὴ καρσουσηνὴδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηηνὴδὰ 37 νούμερολου μαγαζὲδὶρ.

Πιρινὲζὶ σουπὲ γίνε Γάλαταδε Καράκιοὶδὲ Κομισσιὸν χανὴνὴδὰ σάπτκ Κορὶτζὲνεριν 8 νούμερολὴ μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκὶνὲζὶ σουσὺπὲ Ἰστονὶὀὰλ σεμτινὲδὲ Τζαρσοὺὶ κεπὶρὲδὲ Ἀὶναδζὴηλὰρ τζαρσ 8 σηηνὴδὰ 11 νούμερολὴ μαγαζὲδὶρ.

Δζὸὺμὲ μερὶσὺλ χατὴρ μουστερὶλερὶμιζὶ ἰἴλὰν-ου πὲγιὰν ἰδὲρὶζκὶ πουνλαὀατηρλκὴδὰ, χαὀὶλὶκὶὀὲν βὲ οὐὀὲζουζλουκὴδὰν γιὰνὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαζὰὀὴ ἰλὲ πὶλ μουναὀεπὲ Εὐρὼπαγὶα κιὀερὶκ, γιαπὴηλὸὺρκεν φάπρικαλὲρδὲ ἰὀὶν πὰὀὴνὴδὰ χαζὴρ πουλοονὸ ὀκ, βὲ μουὀὲζεὀὲρὰκ ὀλαράκ, 25 φρανκὰδὰν 10,000 φρανκὰδὲ γὶν τεζγινὰτ, βὲ κιάφφεσὶὀὲ 14ὀὲν 18 κηρατὰὀὲγὶν χὰς ἀλτουνὰὀὰν βὲ ἐνὀζαμ, κὴ μὰὀὰδὰν ὀλμὰκ ὀὰρτὴ ἰλὲ κουλλιετλὸὺ γιουζουκλὲρ, πιλὲὀζὶκλὲρ, κιουπελὲρ, πεὀαλιεὶλὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατὴηκ ἀὶτουνὰὀὰν Παρὶς κορὸὀνὰρὴν ἐλμασὴλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀὶτουὀὰν βὲ γιαὀὴὀὴλὴ βὲ κιουμὺὀὺζ βὲ νικὲὶλ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζοὺν ὀουρλοὺ φιατὰὀὰ μαὀενὰὀὲν ὀὰσκὴ σαατλὰρὴ, βὲ Ἀὰρὰτ κιουμὺὀὺσὲὲν κιασὲ κιπὶ ὀουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμὲκλε, μαζὰὀὴμὴζὴὀὰ μουὀαφφὰκ ὀλὰπὶὀὶὀὶκ.— Ἰὀὴὀὰ τεζγινὰτὴν κιὰφφεσὶὀὲ κὲρὲκ ἀὶτουὀὰν κὲρὲκ κιουμὺὀὺζ κεφαλὲὶτ ταχτηνὰὀὰ ὀλαράκ, τουμὰὀὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανποὺὀὰ βεκελὶ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεεσὶς ὀλουνμὺὀὺς

Γεμνὴηνὰ καρσοὺ.

Ἴσπου σιρκὲτ τεεσὶσινὰὀὲν περοὺ ἐμλιακὶνὶ σιγουριταγὰ ρὰζὶὀὲνλερὶν ζιγιανὴηνὰ πεὀὲλ 25,000,000 φρὰνκ βιρμὰὀὰρ.

ΕΒΖ ὀὴηνὰν σερμαγὲ 4,000,000

Ἐχνὰτ σερμαγεσὶ πουνὰὀὰ ὀαχὴλ ὀεγὶλὰὀὶρ.

Γιαζουχανὲ Γάλαταδε γηνὰὀὲν καλὰὀὴηηὰὀὰ Ἡμυρὰὀὴλὸὺ χανὴηὰὀὰ N. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματτπαμὴζὴὀὰ πασηλὸὺρ.

Σαχὶπι Ἰμτιηὴὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙ ΣΑΗΑΙΔΗΣ.